

**SLOVENSKI STANDARD**  
**oSIST prEN ISO 11192:2018**  
**01-marec-2018**

---

**Mala plovila - Grafični simboli (ISO 11192:2005)**

Small craft - Graphical symbols (ISO 11192:2005)

Kleine Wasserfahrzeuge - Graphische Symbole (ISO 11192:2005)

Petits navires - Symboles graphiques (ISO 11192:2005)

**Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 11192**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4d66c94-98b6-416b-8d6d-c3751ed2e616/sist-en-iso-11192-2018>

---

**ICS:**

01.080.20	Grafični simboli za posebno opremo	Graphical symbols for use on specific equipment
47.080	Čolni	Small craft

**oSIST prEN ISO 11192:2018**

**en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**DRAFT**  
**prEN ISO 11192**

December 2017

ICS 47.080; 01.080.20

Will supersede EN ISO 11192:2005

English Version

## Small craft - Graphical symbols (ISO 11192:2005)

Petits navires - Symboles graphiques (ISO  
11192:2005)

Kleine Wasserfahrzeuge - Graphische Symbole (ISO  
11192:2005)

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/SS T01.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning :** This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

	Page
European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered .....	4

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11192:2018  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4d66c94-98b6-416b-8d6d-c3751ed2e616/sist-en-iso-11192-2018>

## European foreword

The text of ISO 11192:2005 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 “Small craft” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as prEN ISO 11192:2017.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN ISO 11192:2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2013/53/EU.

For relationship with EU Directive 2013/53/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

## Endorsement notice

The text of ISO 11192:2005 has been approved by CEN as prEN ISO 11192:2017 without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11192:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4d66c94-98b6-416b-8d6d-c3751ed2e616/sist-en-iso-11192-2018>

## Annex ZA (informative)

### Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered

This European standard has been prepared under a Commission's standardization request M/542 C(2015) 8736 final to provide one voluntary means of conforming to Essential Requirements of Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1: Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2013/53/EU**

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
All clauses Annex 1 - essential requirements	All Clauses	This standard specifies graphical symbols that shall be used, as appropriate, in the harmonised standards which provide a presumption of conformity with the essential requirements of Directive 2013/53/EU.

**WARNING 1** — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

**WARNING 2** — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO**  
**11192**

First edition  
2005-11-01

---

---

## Small craft — Graphical symbols

*Petits navires — Symboles graphiques*

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11192:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4d66c94-98b6-416b-8d6d-c3751ed2e616/sist-en-iso-11192-2018>



Reference number  
ISO 11192:2005(E)

© ISO 2005

**ISO 11192:2005(E)****PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11192:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4d66c94-98b6-416b-8d6d-c3751ed2e616/sist-en-iso-11192-2018>

© ISO 2005

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



## Contents

Page

Foreword.....	iv
1 Scope .....	1
2 Normative references .....	1
3 Terms and definitions.....	1
4 Use of graphical symbols .....	2
5 Contents .....	2
6 Symbol colours .....	2
7 Media .....	3
8 Conditions .....	4
9 Boat components.....	6
10 Marine engine components .....	7
11 Boat operation.....	9
12 Engine operation.....	10
13 Engine operation (fuel).....	10
14 Engine operation (charge air).....	11
15 Engine operation (exhaust gas) .....	12
16 Engine operation (liquid coolant).....	13
17 Engine operation (engine lubricating oil).....	13
18 Engine operation (transmission lubricating oil).....	14
19 Warning, caution, malfunction .....	15
20 Miscellaneous .....	16
Bibliography .....	17

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 11192 was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11192:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d4d66c94-98b6-416b-8d6d-c3751ed2e616/sist-en-iso-11192-2018>

# Small craft — Graphical symbols

## 1 Scope

This International Standard specifies graphical symbols for operator controls, gauges, tell-tales, indicators, instructions and warnings against risks in small craft and for engines and other equipment intended to be used for small craft of up to 24 m length of hull.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3864-1:2002, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 1: Design principles for safety signs in workplaces and public areas*

ISO 7000:2004, *Graphical symbols for use on equipment — Index and synopsis*

ISO 7010:2003, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Safety signs used in workplaces and public areas*

ISO 17724:2003, *Graphical symbols — Vocabulary*

IEC 60417-DB-12M:2002, *Graphical symbols for use on equipment*

IEC 80416-1:2001, *Basic principles for graphical symbols for use on equipment — Part 1: Creation of symbol originals*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **graphical symbol**

visually perceptible figure with a particular meaning used to transmit information independently of language

[ISO 17724:2003, definition 31]

### 3.2

#### **graphical symbol element**

part of a graphical symbol with a particular meaning

[ISO 17724:2003, definition 32]

NOTE 1 Letters, numerals, punctuation marks and mathematical symbols may be used as graphical symbol elements.

NOTE 2 To represent certain concepts, graphical symbols or graphical symbol elements may be combined to form a new graphical symbol. The meaning assigned to the new graphical symbol is consistent with the meanings of the individual graphical symbols or graphical symbol elements used.